

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет естественных наук, математики и технологий

Кафедра Информатики, теории и методики обучения информатике

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Токарева Ю.С.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.Б.05.Информационные технологии в лингвистике

на 180 часа(ов), 5 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 45.03.02 – Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2014)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Предметные:

~ подготовка студентов к использованию современных информационных технологий как инструмента для решения на высоком уровне научных и практических задач в своей предметной области.

Личностные:

~ развитие способности к логическому, аналитическому, критическому мышлению; формирование готовности к саморазвитию.

Задачи изучения дисциплины:

- ~ иметь четкое представление о развитии информационных технологий в своей предметной области;
- ~ ознакомиться с вопросами технического обеспечения современных информационных технологий, освоить основные приемы работы на персональных компьютерах;
- ~ ознакомиться с основами сетевой технологии использования компьютеров, освоить приемы работы в основных службах сети Интернет;
- ~ ознакомиться с вопросами программного обеспечения современных информационных технологий, освоить работу с основными программными продуктами информационных технологий: текстовыми, графическими и табличными процессорами, базами данных, средствами подготовки презентаций, сетевыми клиентскими программами, средствами поддержки математических вычислений;
- ~ иметь представление о проблеме защиты информации в компьютерах и компьютерных сетях;
- ~ овладеть методами и средствами решения задач в своей предметной области на базе использования информационных технологий.
- ~ подготовка студентов к изучению других дисциплин по информационным технологиям.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Настоящий курс входит в математический и естественнонаучный цикл дисциплин и рассчитан на усвоение знаний на уровне понимания и практического использования. Основные понятия: Понятие информационного процесса, информатизации, информационных технологий. Сущность, роль и значение процесса информатизации в общественном развитии. Характеристика информационного общества, проблемы информатизации общества. Классификации информационных и коммуникационных технологий. Для освоения дисциплины студенты используют знания, полученные на предметных курсах, изучаемых в общеобразовательной школе (Информатика и ИКТ).

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы), 180 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	Всего часов
	4 семестр	
Общая трудоемкость		180
Аудиторные занятия, в т.ч.	60	60

лекционные (ЛК)	20	20
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	0	0
лабораторные (ЛР)	40	40
Самостоятельная работа студентов (СРС)	84	84
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями;

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
	Пороговый: 1) значимость для современного человека владения информационными технологиями; 2) базовые термины предметной области информационные технологии; 3) основные концепции внедрения информационных технологий в образовательную деятельность; 4) основные методы и средства получения, хранения, переработки и представления информации.

Знать	Стандартный: 1) терминологическую систему предмета информационные технологии; 2) основные направления внедрения информационных технологий в образовательную деятельность; 3) программное обеспечение необходимое для получения, хранения, переработки и представления информации; 4) понятие открытой системы образования.
	Эталонный: 1) дидактические принципы использования информационных технологий в образовательной деятельности; 2) теоретические основы информационных технологий; 3) логику поиска информации; 4) целесообразность выбора программного обеспечения, согласно поставленной задачи.
Уметь	Пороговый: 1) находить и структурировать информацию; 2) выбирать способ представления информации согласно эргономическим требованиям; 3) работать с различными носителями информации; 4) использовать в своей деятельности сервисы локальной и глобальной сетей; 5) оценивать собственные образовательные достижения и проблемы, определять потребности в дальнейшем образовании
	Стандартный: 1) использовать различные поисковые системы и применять различные виды поиска информации; 2) представлять информацию, согласно эргономическим требованиям, в том числе в сети Интернет; 3) организовывать взаимодействие субъектов образовательного процесса посредством информационных и коммуникационных технологий; 4) анализировать и оценивать достоверность информации предоставляемой СМИ, в том числе в сети Интернет; 5) самостоятельно получать и расширять знания, пользуясь различными информационными и коммуникационными технологиями.

	Эталонный: 1) критически оценивать и интерпретировать информацию с различных точек зрения, выделять в ней главное, структурировать, представлять в доступном для других виде; 2) разрабатывать фрагменты электронных образовательных ресурсов и проектировать образовательный процесс с их использованием; 3) использовать информационные и коммуникационные технологии в разнообразных формах образовательного процесса; 4) проектировать разнообразные виды деятельности субъектов обучения направленные на самообразовательную деятельность; 5) применять информационные и коммуникационные технологии для профессионального самообразования; 6) применять информационные и коммуникационные технологии для активизации познавательной деятельности субъектов обучения.
Владеть	Пороговый: 1) демонстрировать понимание важности использования информационных и коммуникационных технологий в образовательной деятельности; 2) использовать возможности информационных и коммуникационных технологий для самообразования; 3) ориентироваться в потоке информации представляемой средствами массовой информации, интернет; 4) работа в команде, выполнение проектной деятельности
	Стандартный: 1) использовать основы Интернет-программирования, системы компьютерной математики и математического моделирования, системы автоматизированного проектирования, программные средства статистического анализа данных, системы поддержки принятия решений. 2) излагать основные концепции использования современных информационных технологий; 3) создавать небольшие проекты на основе уже имеющихся знаний.
	Эталонный: 1) использовать полученные теоретические и практические знания в профессиональной деятельности; 2) самостоятельно находить необходимую информацию для решения практических задач; 3) разработка алгоритмов и программ исследовательской деятельности

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	

1	1	Современные информационные технологии в предметной области	36	5		10	21
2	1	Технологии информатизации образования. Интернет в образовании.	36	5		10	21
3	1	Информационная образовательная среда и информационное образовательное пространство	36	5		10	21
4	1	Разработка средств информатизации образования	36	5		10	21
Итого			144	20	0	40	84

3.2. Лекционные занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание лекционных занятий
1	1	• Что такое информатизация образования • Проникновение технических средств информатизации в образование • Специализированные средства мультимедиа и их использование в обучении • Телекоммуникационные средства, применяемые в образовании
2	1	• Информационные и телекоммуникационные технологии • Технологии хранения и представления информации • Гипертекст и гипермедиа • Технологии информатизации в коррекционной педагогике • Информационные ресурсы в сети Интернет • Образовательные Интернет-порталы • Выработка адекватного отношения обучаемых к информации, поступающей через Интернет
3	1	• Понятие информационно-образовательной среды • Обучение в условиях формирования информационно-образовательной среды • Технологии информатизации и проблема сохранения здоровья обучаемых • Информационно-образовательное пространство
4	1	• Инструменты для создания средств информатизации • Анализ содержания обучения • Разработка образовательных гипермедиа ресурсов • Проектирование и разработка интерфейса образовательных ресурсов

3.3. Практические (семинарские) занятия

3.4. Лабораторные занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание лабораторных занятий
1	1	• Работа в локальной сети ЗабГУ. • Текстовый процессор • Использование текстового процессора, для представления результатов исследовательской деятельности
2	1	• Принцип работы в сети Интернет • Поисковые системы. Виды поиска информации • Коммуникационные технологии в Интернет (телеконференции, форумы) • Программное обеспечение для работы в сети
3	1	• Программа для представления результатов исследовательской деятельности в Интернет • Обучение в условиях формирования информационно-образовательной среды
4	1	• Табличный процессор • Использование табличного процессора, для представления результатов исследовательской деятельности • Использование баз данных в образовательной деятельности Программа для представления результатов исследовательской деятельности посредством компьютера

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1	Современные информационные технологии в предметной области	Принятие участия в обсуждениях по заданной теме в сети Интернет (форумы, конференции и т.д.). Выполнение упражнений в текстовом процессоре.
2	1	Технологии информатизации образования. Интернет в образовании.	Работа в локальной сети с электронными образовательными ресурсами сети ЗабГГПУ. Составление каталога Интернет ресурсов по изучаемому предмету. Использование сервисов локальных и глобальных сетей.

3	1	Информационная образовательная среда и информационное образовательное пространство	Предварительно определив структуру содержания образовательной области, разработать гипертекстовое представление информации для средств ИКТ.
4	1	Разработка средств информатизации образования	Выполнение упражнений в табличном процессоре. Разработка презентаций.

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	1	лекции	лекции с использованием мультимедиа; лекции с использованием презентаций;	5
1	1	лр	информационные технологии; работа с электронными образовательными ресурсами	10
2	1	лекции	лекции с использованием мультимедиа; лекции с использованием презентаций;	5
2	1	лр	информационные технологии; работа с электронными образовательными ресурсами	10
3	1	лекции	лекции с использованием мультимедиа; лекции с использованием презентаций;	5
3	1	лр	информационные технологии; работа с электронными образовательными ресурсами	10
4	1	лекции	лекции с использованием мультимедиа; лекции с использованием презентаций;	5
4	1	лр	информационные технологии; работа с электронными образовательными ресурсами	10

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Михеева, Елена В. Информационные технологии в профессиональной деятельности : учеб. пособие / Михеева Е. В. - 5-е изд., стер. - Москва : Академия, 2006. - 384 с. -

(Среднее профессиональное образование).

2. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособие / под ред. Е.С. Полат. - 4-е изд., стер. - Москва : Академия, 2009. - 272 с. - (Высш. проф. образование).

3. Информационные технологии в лингвистике : учеб. пособие для студентов вузов / А. В. Зубов, И. И. Зубова. - Москва : Академия, 2004. - 208 с. - (Высш. проф. образование). - ISBN 5-7695-1531-7 : 110-50.

6.1.2. Издания из ЭБС

4. Информационные технологии в лингвистике / Л. Ю. Щипицина; Щипицина Л.Ю. - Moscow : Флинта, 2013. - . - Информационные технологии в лингвистике [Электронный ресурс] / Л.Ю. Щипицина - М. : ФЛИНТА, 2013. - ISBN 978-5-9765-1431-7.

5. Информационные технологии : Учебник / Трофимов Валерий Владимирович; Трофимов В.В. - Отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2014. - 624. - (Бакалавр. Академический курс). - ISBN 978-5-9916-4427-3 : 1000.00.

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

6. Иванова Ю.В., Сорокина Н.В. Немецкий и английский с Интернетом: учебно-методическое пособие по использованию интернет-ресурсов в обучении немецкому и английскому языку / Забайкал. гос. гум.-пед. ун-т. – Чита, 2009. – 60 с. 20 экз.

6.2.2. Издания из ЭБС

7. Гаврилов, М. В. Информатика и информационные технологии : Учебник / Гаврилов Михаил Викторович; Гаврилов М.В., Климов В.А. - 4-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 383. - (Бакалавр. Прикладной курс).

8. Кедрова, Галина Евгеньевна. Информатика для гуманитариев : Учебник и практикум / Кедрова Галина Евгеньевна; Кедрова Г.Е. - Отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 439. - (Бакалавр. Академический курс). - ISBN 978-5-534-01031-2 : 163.80.

9. Трофимов, В. В. Информационные технологии в 2 т. Том 2 : Учебник / Трофимов Валерий Владимирович; Трофимов В.В. - Отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 390. - (Бакалавр. Академический курс).

10. Краткий словарь IT-терминов для специалистов по языковому образованию / Н. В. Белова; Белова Н.В., Рублёва Е.В. - Москва : Издательство «Златоуст», 2017. - ISBN 978-5-86547-952-9.

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1 <http://cnit.ssau.ru/do/>

Самарский областной центр новых информационных технологий при аэрокосмическом университете (ЦНИТ СГАУ) Методология и технология электронного обучения

2 <http://www.edu.ru/>

Федеральный портал «Российское образование»

3 <http://www.informika.ru/> Федеральное государственное учреждение "Государственный научно-исследовательский институт информационных технологий и телекоммуникаций"

4 <http://www.infoschool.narod.ru/> Сайт «Информатика в школе», предназначен для учителей использующих на своих уроках информационные технологии, интернет-технологии, WEB-дизайн, основы теории баз данных, программирование, алгоритмизацию. оффисные технологии.

5 <http://1september.ru/>

Издательский дом «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ»

6 <http://bit.edu.nstu.ru/>

Ежеквартальный бюллетень НГТУ и Ассоциации «Сибирский открытый университет»: Информационные технологии в образовании»

7 <http://charko.narod.ru/index14.html>

Издания Центра проблем развития образования Белорусского государственного

университета Аналитический обзор международных тенденций развития высшего образования

8 <http://edu.of.ru/default.asp>

Российский общеобразовательный портал

9 <http://festival.1september.ru/>

Фестиваль педагогических идей «Открытый урок»

10 <http://katalog.iot.ru/index.php?cat=28>

Образовательные ресурсы сети Интернет

11 <http://kpolYakov.narod.ru/index.htm>

Сайт Методические материалы и программное обеспечение для школьников и учителей.

Автор Поляков Константин Юрьевич, доктор технических наук, учитель высшей категории

12 <http://scholar.urs.ac.ru/pedjournal/>

Педагогические и информационные технологии в образовании: научно-методический журнал

13 <http://schools-world.ru/>

Каталог образовательных ресурсов «Школьный мир»

14 <http://technologies.ru/informationnyetehnologiyvobrazovanii>

Информационные технологии в образовании

15 <http://vvvvvv.kravmv.narod.ru/>

Внеклассная информатика. Автор Кравцова Мария Владимировна, аспирант.

16 <http://windowv.edu.ru/window/library>

Электронная библиотека учебно-методической литературы для общего и профессионального образования.

17 <http://wwwv.uroki.ru/>

Образовательный портал «Образование»

18 <http://www.infojournal.ru/journal.htm> Журнал «Информатика и образование»

19 <http://www.gumer.info/>

Коллекция книг по социальным и гуманитарным и наукам: истории, культурологии, философии, политологии, литературоведению, языкознанию, журналистике, психологии, педагогике, праву, экономике и т.д.

20 <http://www.ict.edu.ru/>

Портал "Информационно-коммуникационные технологии в образовании" входит в систему федеральных образовательных порталов и нацелен на обеспечение комплексной информационной поддержки образования в области современных информационных и телекоммуникационных технологий, а также деятельности по применению ИКТ в сфере образования

21 <http://www.intuit.ru/>

Интернет-университет Информационных технологий

22 <http://www.ioso.ru/ts/>

Цикл тематических семинаров Интернет центра ИОСО РАО.

Использование новых информационных технологий в образовании

23 <http://www.ipk.var.ru/resource/distant/>

Ярославский институт развития образования. Дистанционная поддержка работников образования, использующих информационные технологии

24 <http://www.ipr.spb.ru/journal/>

Журнал «Компьютерные инструменты в образовании», «Компьютерные инструменты в школе»

25 <http://www.rusedu.info/>

Этот сайт посвящен информатике и ИКТ в образовании. При его создании ставилась задача собрать в одном месте большое количество интересного материала по данной теме. А также, дать возможность учителям информатики и педагогам, использующих компьютер на своих уроках и внеклассных мероприятиях, обменяться опытом, методическими материалами, компьютерными программами и др. Еще одно направление деятельности сайта - разработка и предоставление ОУ удобного и надежного инструмента для создания единого информационного пространства школы, города, района.

26 <http://www.ua.ru/>

Независимое педагогическое издание «Учительская газета»

27 <http://www-old.fizmat.vspu.ru/>

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

672000, г. Чита, ул. Бутина, 65

Компьютерный класс.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Ауд. 13-207

13-207.

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе -13шт.

Колонки Sven

Наушники с микрофоном Sven-12шт.

Видеомагнитофон Panasonic-2шт.

Телевизор Akira-1шт.

Мультимедийное оборудование(переносное): ноутбук, акустическая система.

Кабинет хранения и профилактического обслуживания техники ауд. 215.

Возможность подключение к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную среду организации. Кабинет для самостоятельной работы 13-118.

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- все вопросы соответствующих разделов и тем по дисциплине необходимо фиксировать (на любых носителях информации);
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;
- обязательность личной активности каждого студента на всех занятиях по дисциплине;
- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;
- в случаях пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случаях пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала, представленного занятиях и в соответствующих литературных источниках (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Как правило, организация самостоятельной работы предполагает:

- постановку цели;
- составление соответствующего плана;
- поиск, обработку информации;
- представление результатов работы.

Методические рекомендации по отдельным видам учебно-познавательной деятельности студентов

Методические рекомендации при подготовке к лабораторным занятиям

Для повышения эффективности проведения лабораторных занятий необходимо учитывать все рекомендации по подготовке к ним, которые даются преподавателем в начале модуля (формулируются соответствующие задания, проблемно-ориентированные вопросы, представляются рекомендации по методике организации различных форм проведения занятий и т.д.). Определенные формы и методы работы на занятиях требуют предварительной самостоятельной подготовки студентов. Поэтому необходимо фиксировать все рекомендации преподавателя по подготовке к занятиям.

Для эффективного освоения материала дисциплины в ходе лабораторных занятий необходимо выполнение следующих требований:

- четко понимать цели предстоящих занятий (предварительно формулируются преподавателем);
- владеть навыками поиска, обработки, адаптации и презентации необходимого материала;
- уметь четко формулировать и отстаивать собственный взгляд на рассматриваемые проблемные вопросы, который необходимо подкреплять адекватной аргументацией;
- уметь выделять и формулировать противоречия по рассматриваемым проблемам, понимая их источники;
- владеть навыками публичного выступления (логично, ясно и лаконично излагать свои мысли; адекватно оценивать восприятие и понимание слушателями представляемого материала; отвечать на задаваемые вопросы; приводить адекватные и убедительные аргументы в защиту своей позиции и т.д.);
- уметь критически оценивать собственные знания, умения и навыки в динамике в сравнении с таковыми у других, с целью раскрытия дополнительных возможностей их развития;
- при подготовке к занятиям обязательно изучить рекомендуемую литературу;
- оценить различные точки зрения на проблемные вопросы нескольких исследователей, а не ограничиваться рассмотрением позиции одного автора;
- при формулировке собственной точки зрения предусмотреть убедительную ее аргументацию и возможность возникновения спорных ситуаций.

Разработчик/группа разработчиков: Ганин Евгений Александрович, доцент кафедры ИТиМОИ

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 31.08.2017 г. № 1)**